

Campagnolo[®]

11TM
SPEED

REAR DERAILLEUR

EPSTM

**ATTENZIONE!**

Leggete attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale. Questo manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato in un luogo sicuro per future consultazioni.

COMPETENZE MECCANICHE - La maggior parte delle operazioni di manutenzione e riparazione della bicicletta richiedono competenze specifiche, esperienza e attrezzatura adeguata. La semplice attitudine alla meccanica potrebbe non essere sufficiente per operare correttamente sulla vostra bicicletta. Se avete dubbi sulla vostra capacità di effettuare tali operazioni, rivolgetevi a personale specializzato.

"UN INCIDENTE" - Vi preghiamo di notare che nel presente manuale si fa riferimento al fatto che potrebbe verificarsi "un incidente". Qualunque incidente può provocare danni alla bicicletta, ai suoi componenti e, soprattutto, potrebbe essere causa di gravi ferite o persino di morte per voi o per un passante.

USO DESIGNATO - Questo prodotto Campagnolo® è stato progettato e fabbricato per essere usato esclusivamente su biciclette del tipo "da corsa" utilizzate solo su strade con asfalto liscio o in pista. Qualsiasi altro uso di questo prodotto, come fuori strada o sentieri è **proibito**.

CICLO VITALE - USURA - NECESSITA' DI ISPEZIONE - Il ciclo vitale dei componenti Campagnolo®, dipende da molti fattori, quali ad esempio il peso dell'utilizzatore e le condizioni di utilizzo. Urti, colpi, cadute e più in generale un uso improprio, possono compromettere l'integrità strutturale dei componenti, riducendone enormemente il ciclo vitale; alcuni componenti sono inoltre soggetti ad usurarsi nel tempo. Vi preghiamo di far ispezionare regolarmente la bicicletta da un meccanico qualificato, per controllare se vi siano cricche, deformazioni, indicazioni di fatica o usura. Se l'ispezione evidenziasse qualsiasi deformazione, cricca, segni di impatto o di fatica, non importa quanto piccoli, rimpiazzate immediatamente il componente; anche i componenti eccessivamente usurati devono essere immediatamente sostituiti. La frequenza delle ispezioni dipende da molti fattori; contattate un rappresentante della Campagnolo S.r.l. per scegliere l'intervallo più adatto a voi.

Se pesate più di 82 kg/180 lbs, dovete prestare particolare attenzione e fare ispezionare la vostra bicicletta con una maggiore frequenza (rispetto a chi pesa meno di 82 kg/180 lbs) per controllare se vi siano cricche, deformazioni, indicazioni di fatica o usura. Verificate con il vostro meccanico che i componenti Campagnolo® che avete scelto siano adatti all'uso che ne farete e stabilite con lui la frequenza delle ispezioni.

Avviso Importante su PRESTAZIONI, SICUREZZA E GARANZIA - Gentile cliente, ti ricordiamo che per ottenere le migliori prestazioni della tua trasmissione EPS e per non compromettere la sicurezza, le prestazioni, la longevità e la funzionalità di questa, è assolutamente necessario utilizzare i 6 componenti della trasmissione EPS con i componenti della trasmissione meccanica ad 11 velocità Campagnolo; in nessun caso è possibile utilizzare i componenti EPS con componenti non di produzione Campagnolo.

Nota: Utensili forniti da altri produttori per componenti simili ai componenti Campagnolo® potrebbero non essere compatibili con i componenti Campagnolo®. Similmente, utensili forniti dalla Campagnolo S.r.l. potrebbero non essere compatibili con i componenti di altri produttori. Verificate sempre col vostro meccanico o col fabbricante dell'utensile la compatibilità, prima di usare gli utensili di un fabbricante sui componenti di un altro fabbricante.

L'utilizzatore di questo prodotto Campagnolo® riconosce espressamente che l'uso della bicicletta può comportare dei rischi che includono la rottura di un componente della bicicletta come pure altri rischi, dando luogo a incidenti, lesioni fisiche o morte. Acquistando e utilizzando questo prodotto Campagnolo®, l'utilizzatore accetta espressamente, volontariamente e coscientemente e/o assume tali rischi e accetta di non imputare alla Campagnolo S.r.l. la colpa di qualsiasi danno che ne potrebbe derivare.

Se avete qualsiasi domanda vi preghiamo di contattare il vostro meccanico o il più vicino rivenditore Campagnolo® per ottenere ulteriori informazioni.

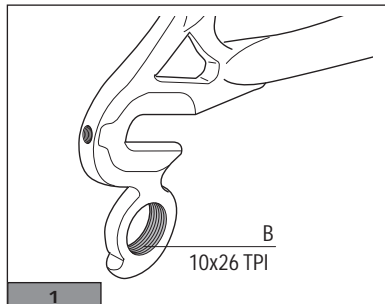


ATTENZIONE!

Indossate sempre guanti e occhiali protettivi prima di effettuare qualsiasi operazione sul cambio.

1 - PREPARAZIONE DEL TELAIO

Ripassare la filettatura dell'attacco cambio sul forcellino destro (B - Fig. 1) utilizzando un maschio con filettatura 10x26 TPI.



AVVERTENZA

Verificate ed eventualmente rettificare l'allineamento dell'attacco cambio utilizzando solamente l'utensile l'attrezzo Campagnolo® UT-VS030.

Non raddrizzate mai il forcellino con il cambio montato poiché potreste danneggiare il forcellino stesso e causare danni irreversibili o perdite di funzionalità al vostro cambio.

In caso di montaggio/smontaggio o manutenzione dei componenti, ricordatevi di spegnere la trasmissione EPS seguendo le indicazioni riportate nel foglio istruzioni della Power Unit EPS.

2 - MONTAGGIO DEL CAMBIO

ATTENZIONE!

TUTTE LE OPERAZIONI DI CONNESSIONE, MONTAGGIO, SMONTAGGIO E REGOLAZIONE DEL VOSTRO CAMBIO EPS DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO ED ESCLUSIVAMENTE DA UN SERVICE CENTER CAMPAGNOLO, UN PRO-SHOP CAMPAGNOLO O UN MECCANICO SPECIALIZZATO NEL MONTAGGIO DEI GRUPPI EPS.

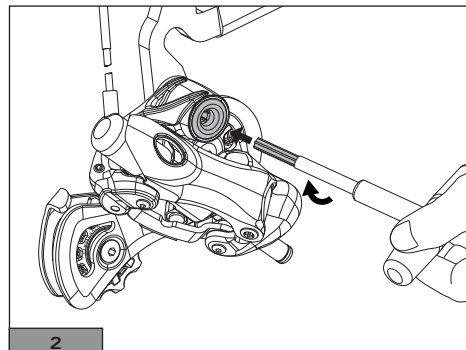
VI PREGHIAMO INOLTRE DI RICORDARE CHE LA MANOMISSIONE O IL MONTAGGIO SCORRETTO O INCOMPLETO, ANCHE DI UN SOLO COMPONENTE DEL GRUPPO EPS, COMPORTA AUTOMATICAMENTE LA DECADENZA DA OGNI GARANZIA.

ATTENZIONE NOTA PER MECCANICI SPECIALIZZATI!

Vi ricordiamo che tutte le procedure di montaggio, smontaggio, regolazione e manutenzione della trasmissione EPS sono descritte all'interno del manuale tecnico EPS, disponibile in formato pdf nel nostro sito internet www.campagnolo.com.

- Fissare il cambio al telaio con la vite (Fig. 2) utilizzando una chiave TORX T-25.

Coppia di serraggio: 15 Nm - 133 in.lbs



2.1 - AZZERAMENTO (ZERO SETTING) del cambio

! ATTENZIONE!

L'azzeramento del cambio è un'operazione particolarmente delicata e deve essere effettuata da fermi, con la bicicletta posizionata su un cavalletto. Per questo motivo deve essere effettuata solo ed esclusivamente da un Service Center Campagnolo, un Pro-shop Campagnolo o un meccanico specializzato nel montaggio dei gruppi EPS.

2.2 - AGGIUSTAMENTO (RIDING SETTING) del cambio

La procedura di aggiustamento permette di aggiustare la posizione di riferimento del cambio e risulta particolarmente utile nel caso in cui si preveda di effettuare un cambio ruota che presenti un pacco pignoni che si posiziona in modo diverso rispetto al forcellino.

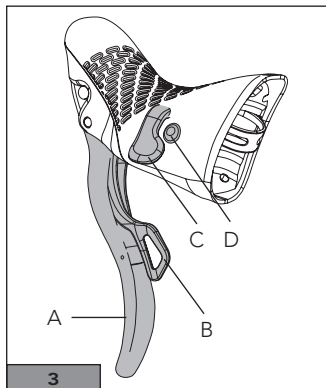
Per effettuare l'aggiustamento del cambio tenete premuto il tasto MODE (D - Fig. 3), posto sui comandi Ergopower EPS, per circa 6 secondi fino all'accensione del led viola.

Aggiustate la posizione premendo la leva B o la leva C posta sul comando destro (Fig. 3).

Nota

Ogni pressione effettuata sulla leva B o sulla leva C (Fig. 3) consente al sistema di effettuare uno spostamento fisso di circa 0,2 mm.

Una volta conclusa la procedura, il sistema attuerà una modifica alle posizioni previste per tutti i pignoni, con una correzione equivalente a quanto reimpostato nella fase di aggiustamento.



Se la catena è perfettamente centrata, per i pignoni dal 2° al 10°:
 Con circa 3 spostamenti in discesa, la catena si avvicina al pignone inferiore
 Con circa 3 spostamenti in salita, la catena si avvicina al pignone superiore

Per memorizzare l'aggiustamento effettuato, effettuate una breve pressione del tasto MODE posto sui comandi Ergopower EPS (D - Fig. 3).

IMPORTANTE!

Nel caso in cui non si effettui la pressione breve del tasto MODE, che permette di concludere la procedura di aggiustamento, il sistema esce automaticamente dalla procedura dopo 48 secondi e memorizza la nuova regolazione effettuata.
 Ad ogni azzeramento, gli aggiustamenti precedenti vengono resettati.

! ATTENZIONE!

L'aggiustamento del cambio effettuato in corsa può provocare una situazione di pericolo ed essere causa di incidenti. Vi raccomandiamo quindi di prestare la massima attenzione nel caso in cui decideste di effettuarlo.

3 - RIMOZIONE

In caso di montaggio/smontaggio o manutenzione dei componenti, ricordatevi di spegnere la trasmissione EPS seguendo le indicazioni riportate nel foglio istruzioni della Power Unit EPS.

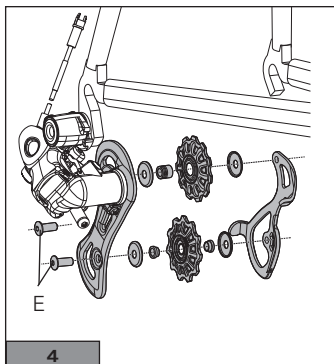
! ATTENZIONE!

LO SMONTAGGIO DELLA TRASMISSIONE EPS, DEVE ESSERE ESEGUITO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE DA UN SERVICE CENTER CAMPAGNOLO, UN PRO-SHOP CAMPAGNOLO O UN MECCANICO SPECIALIZZATO NEL MONTAGGIO DEI GRUPPI EPS.

4 - MANUTENZIONE DEL CAMBIO

In caso di montaggio/smontaggio o manutenzione dei componenti, ricordatevi di spegnere la trasmissione EPS seguendo le indicazioni riportate nel foglio istruzioni della Power Unit EPS.

- Lubrificare regolarmente tutte le articolazioni.
- Ogni qualvolta le rotelline presentassero una rotazione poco scorrevole, effettuate un'accurata pulizia o eventualmente procedete alla sostituzione.
- Per rimuovere le rotelline, svitare le viti (E - Fig. 4) con una chiave a brugola da 3 mm.



ATTENZIONE!

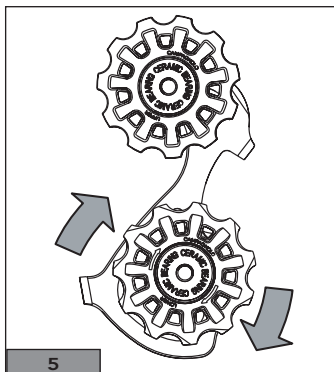
Le due rotelline sono diverse: nella parte superiore va montata la rotellina stampigliata "UPPER" (con gioco laterale); nella parte inferiore va montata la rotellina stampigliata "LOWER" che è unidirezionale e deve essere montata in modo che ruoti nel senso indicato dalle frecce (Fig. 5).

ATTENZIONE!

Per la sostituzione delle rotelline attenetevi alle seguenti indicazioni:

Coppia di serraggio

2,7 Nm - 24 in.lbs



• La durata dei componenti è variabile in funzione delle condizioni di utilizzo, della frequenza e della qualità della manutenzione. Per una buona manutenzione dei componenti è necessario quindi ripetere frequentemente l'operazione di pulizia e lubrificazione soprattutto in condizioni severe di utilizzo (ad es. dopo ogni lavaggio della bicicletta, dopo ogni uscita sul bagnato, su strade polverose o fangose, ecc.).

- Lo sporco danneggia gravemente la bicicletta e i suoi componenti. Sciacquate, pulite e asciugate accuratamente la vostra bici dopo averla usata.
- Non lavate mai la vostra bicicletta con acqua a pressione. L'acqua a pressione, perfino quella che esce dall'ugello di una canna da giardino, può oltrepassare le guarnizioni ed entrare all'interno dei vostri componenti Campagnolo®, danneggiandoli irreparabilmente. Lavate la vostra bicicletta e i componenti Campagnolo® pulendo delicatamente con acqua e sapone neutro. Asciugate con un panno morbido: Non utilizzate mai spugne abrasive o metalliche.
- Prima di procedere alla lubrificazione pulite accuratamente la trasmissione (catena, pacco pignoni, ingranaggi e rotelline del cambio) con un pennello o un panno imbevuto di uno sgrassante/detergente specifico.
- Rilubrificare con cura i componenti utilizzando un lubrificante specifico.
- L'utilizzo di un lubrificante di bassa qualità o non idoneo può compromettere l'integrità della trasmissione e causare eccessiva usura o danni al sistema. Una trasmissione danneggiata può non funzionare correttamente ed essere causa di incidenti, gravi lesioni o morte.
- Pulite accuratamente i residui di lubrificante rimasti sulla bicicletta e sul pavimento.
- Alla fine delle operazioni di lubrificazione, sgrassate **ACCURATAMENTE** cerchi e pattini freno.



ATTENZIONE!

Residui di lubrificante su cerchi e pattini dei freni possono ridurre o annullare la capacità di frenata della vostra bicicletta ed essere causa di incidenti, lesioni fisiche o morte.

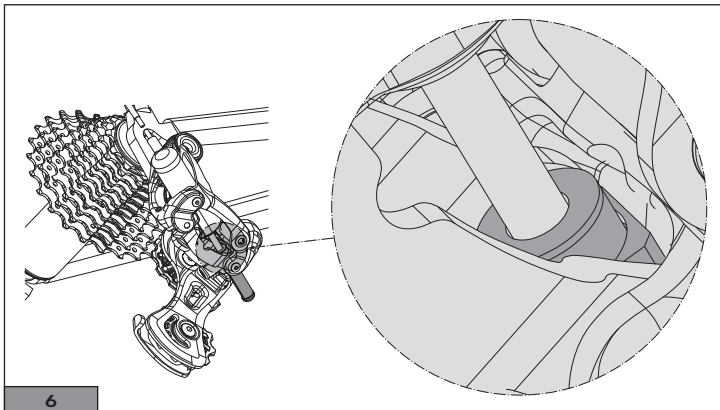
5 - MECCANISMO DI SGANCIO

In caso di caduta o colpo accidentale sul cambio può succedere entri in funzione il meccanismo di "sgancio" che svincola il parallelogramma del cambio dalla sua diagonale (per evitare che si danneggi). Ci si accorge di questo fenomeno perché il cambio non scende sul 2° o 1° pignone.

Vi consigliamo di portare il cambio sul più piccolo pignone raggiungibile, di interrompere la pedalata e di agire ripetutamente sulla leva B (Fig. 3). Per verificare se il cambio si è riagganciato, scendete fino al 1° pignone. Nel caso in cui questo non fosse avvenuto "forzate manualmente" il cambio.

Dopo il riaggancio, per sicurezza, verificate anche l'allineamento forcellino/attacco cambio ed il corretto funzionamento del cambio.

Posizione cambio agganciato (Fig. 6).

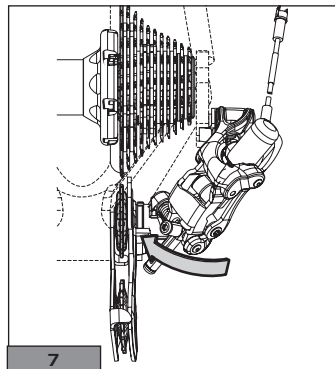


6

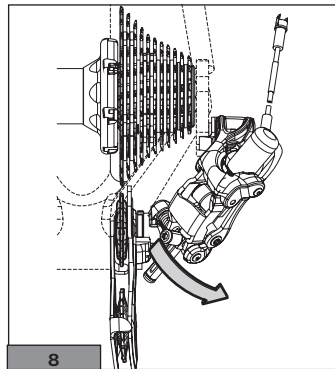
5.1 - FUNZIONE «RIDE BACK HOME»

In caso di esaurimento della batteria «su strada», si può utilizzare il meccanismo di "sgancio" del cambio (Fig. 7), per poter portare la posizione del cambio sul pignone richiesto.

Una volta rientrati a casa ricordatevi di riagganciare il cambio (Fig. 8) e caricare la batteria.



7



8